

## EXPO

## EXPO



Qui est la véritable danseuse ? Elina Brotherus se met en scène elle-même dans une sélection de clichés, jusqu'au 13 octobre à la Villa Vauban.

## EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

**Musée national de la Résistance** transitoire

(128, rue de l'Alzette. Tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette, *ma.* - *di.* 14h - 18h.

**Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain**

(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, *lu., me., ve.* - *di.* 11h - 19h, *jeudi nocturne jusqu'à 23h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.*

**Musée national d'histoire naturelle**

(25, rue Münster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *me.* - *di.* 10h - 18h, *ma nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 1.11, 25.12, 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.*

**Musée national d'histoire et d'art**

(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve.* - *di.* 10h - 18h, *je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.*

**Lëtzebuerg City Museum**

(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma., me., ve.* - *di.* 10h - 18h, *je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et le 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.*

**Musée d'art moderne Grand-Duc Jean**

(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *je. - lu.* 10h - 18h, *me. nocturne jusqu'à 23h (galeries 21h). Jours fériés 10h - 18h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.*

**Musée Dräi Eechelen**

(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, *ma., je. - di.* 10h - 18h, *me. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et 31.12, 1.1. Ouvert le 15.8 et 26.12 jusqu'à 18h.*

**Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg**

(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg, *lu., me., je., sa. + di.* 10h - 18h, *ve. nocturne jusqu'à 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.*

**The Bitter Years**

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-303), Dudelange, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h.*

**The Family of Man**

(montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h.*

## Beckerich

**Atelier peinture**

**LAST CHANCE** œuvres réalisées par les participant-es de l'atelier animé par Françoise Bande, Millegalerie (103, Huewelerstrooss. Tél. 621 25 29 79), *jusqu'au 4.8, ve. + sa. 14h - 20h, di. 14h - 18h.*

## Clervaux

**Charles Fréger : Yokainoshima - Island of Monsters**

photographies, jardin du Bra'Haus II (montée du Château. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 24.10, en permanence.*

**David Spero : Settlements**

photographies, Schlossgaart (montée du Château. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 27.3.2020, en permanence.*

**Denis Dailleux : My Aunt Juliette**

photographies, jardin de Lélise (montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 10.4.2020, en permanence.*

**Isabelle Graeff : Exit**

photographies, Échappée belle (pl. du Marché. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 27.9, en permanence.*

**Peter Bialobrzeski: Heimat & die zweite Heimat**

Fotografien, Arcades II (montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96), *bis zum 17.9., täglich.*

**Susan Barnett : Not in Your Face**

photographies, Arcades I (Grand-Rue. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 27.9, en permanence.*

## Diekirch

**Expo Citroën**

anciennes voitures, Conservatoire national de véhicules historiques (20-22, rue de Stavelot. Tél. 26 80 04 68), *jusqu'au 31.8, ma. - di. 10h - 18h.*

## Dudelange

**Mary Frey : Real Life Dramas**

**ARTICLE** photographies, Centre national de l'audiovisuel (1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-1), *jusqu'au 25.11, ma. - di. 10h - 22h.*

## Esch

**Bert Theis : Philosophical Platform**

installation, pl. des Hauts Fourneaux, *jusqu'au 25.8, en permanence.*

woxx.eu/theis

## EXPO

**Manette Fusenig:  
Wir sind an Bord**

Rauminstallation, Musée national de la Résistance transitoire (128, rue de l'Alzette), *bis zum 25.8., Di. - So. 14h - 18h.*

**Eupen (B)****4/10 - Eine kritische  
Bestandsaufnahme der  
Ikob Sammlung**

Werke unter anderen von Ellen Brusselmans, Andrea Lehnert und Jana Rusch, Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12b. Tel. 0032 87 56 01 10), *bis zum 29.9., Mi. - So. 13h - 18h.*

**Lasauvage****Frank Bleser :  
Ma passion du noir et blanc**

photographies, Minett Park Fond-de-Gras (Tél. 26 50 41 24), *jusqu'au 18.8, ma. - di. 14h - 18h.*

**Luxembourg****< peripher >**

kollektives Projekt im Rahmen von artmix, unter Mitwirkung von Serge Ecker, Karen Fritz und Sarah Nieke, Galerie Konschthaus Beim Engel (1, rue de la Loge. Tel. 22 28 40), *bis zum 24.8., Di. - Sa. 10h30 - 18h30.*

**Bert Theis :  
Building Philosophy -  
Cultivating Utopia**

rétrospective, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 25.8, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).*

*Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).*

*Visites guidées pour enfants les ve. 2.8 et 9.8 à 15h (L) (> 6 ans). Visite guidée en famille ce di. 4.8 à 10h (L) (> 6 ans).*

*« Mat Boma a Bopa », visite guidée pour les enfants avec leurs grands-parents le lu. 5.8 à 15h (L) (> 6 ans).*

woxx.eu/theis

**Bert Theis : Stirner Prothese**

installation, parc municipal Édouard André (38, bd Joseph II), *jusqu'au 23.8, en permanence.*

woxx.eu/theis

**Bert Theis : Utopian City**

impression numérique sur vinyle, parvis - Rotondes (façade Black Box), *jusqu'au 25.8, en permanence.*

woxx.eu/theis

**Body Fiction(s)**

photographies, œuvres entre autres de Carina Brandes, Matthieu Gafsou et Alix Marie, Arendt & Medernach (41a, av. J. F. Kennedy. Tél. 40 78 78-1), *jusqu'au 27.9, sa. + di. 9h - 18h.*

*Dans le cadre du Mois européen de la photographie.*

**Bodyfiction(s) 1**

photographies, œuvres entre autres de Juno Calypso, Caroline Heider et Mira Loew, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), *jusqu'au 29.9, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

*Dans le cadre du Mois européen de la photographie.*

*Visites guidées le je. 8.8 (D) et le di. 11.8 (GB) à 16h.*

**Borderlovers :  
Collage/décollage**

peintures, Camões - centre culturel portugais (4, pl. Joseph Thorn. Tél. 46 33 71-1), *jusqu'au 9.10, lu. - ve. 9h - 17h30.*

*« Cette expo a le mérite d'insuffler un courant d'air rassembleur et fédérateur à un moment où l'on tend à rétablir des frontières - terrestres et maritimes. » (Nuno Lucas Da Costa)*

**Boris Loder : Particles**

photographies, cloître Lucien Wercollier à Neimënster (28, rue Munster. Tél. 26 20 52-1), *jusqu'au 8.9, tous les jours 11h - 18h.*

**Bruce Clarke :  
Les hommes debout**

peintures rendant hommage aux victimes du génocide des Tutsi du Rwanda, Neimënster (28, rue Munster.

Tél. 26 20 52-1), *jusqu'au 31.8, tous les jours 11h - 18h.*

**Crescendo - 175 ans maîtrise  
Sainte-Cécile de la cathédrale**

Archives nationales (plateau du Saint-Esprit. Tél. 24 78 66 60), *jusqu'au 5.10, lu. - ve. 8h30 - 17h30, sa. 8h30 - 11h30.*

**Danh Võ**

sculptures, la collection Mudam et la collection Pinault en dialogue, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 25.8, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).*

*Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).*

*Visites guidées pour enfants les ve. 2.8 et 9.8 à 15h (L) (> 6 ans). Visite guidée en famille ce di. 4.8 à 10h (L) (> 6 ans).*

*« Mat Boma a Bopa », visite guidée pour les enfants avec leurs grands-parents le lu. 5.8 à 15h (L) (> 6 ans).*

Le fonds photographique du Mudam est à l'honneur jusqu'au 29 septembre avec « Figures sensibles », où l'on découvrira entre autres « O.T. (Los Angeles Portraits) » de Roland Fischer.



## EXPOTIPP



PHOTOGRAPHIE

# Drame et poésie de la vie quotidienne

Vincent Boucheron

Après une première exposition en Europe au Forum für Fotografie de Cologne, le Centre national de l'audiovisuel de Dudelange (CNA) accueille à son tour les travaux de la photographe américaine Mary Frey jusqu'au 25 novembre 2019. Une fusion remarquable entre les scènes intimes de la vie familiale et le procédé même de capture photographique.

Frey nomme sa dernière réalisation « Real Life Dramas », et le titre donne immédiatement la portée du projet : la photographe américaine s'est livrée à la mise en lumière d'instantanés familiaux, partagés avec ses proches dans l'Amérique des années 1970. Pour autant, ces clichés apparemment banals contiennent tous une portée artistique évidente. En effet, Frey désire confronter le caractère instantané de ces « scènes » de vie quotidienne à la mise en « scène » photographique à proprement parler. Ainsi, chaque cliché est soigneusement préparé. Chaque détail compte, du tiroir négligemment ouvert aux jeux de lumière traversant les miroirs du living-room. L'impression de spontanéité semble contredite par l'intense travail de conception en amont.

En tant que spectateur, on prend part, consciemment ou non, au jeu presque théâtral mené par l'artiste. Notre appréhension de la photogra-

phie rencontre ses limites tant l'œuvre de l'Américaine brouille les frontières entre naturel et artificiel. Ces sujets habituels, connus, trop connus peut-être, passent au filtre de l'objectif de Frey, qui ne laisse rien au hasard et procède à la manière d'une réalisatrice de cinéma. Vous apercevez une femme et son enfant dans une posture maternelle classique, et réalisez soudain que le faible contraste laisse deviner une autre personne dans l'ombre de la porte d'entrée. Un autre cliché montre trois jeunes femmes en pleine danse, et l'on comprend que leurs tenues rouge et bleu ne sont que l'écho de toute la décoration de la chambre, faite de ces exactes couleurs.

La photographie de Frey fait partie de ces œuvres qui ont l'immense mérite de réfléchir et de faire réfléchir sans prétention ni complexité. Les deux niveaux de réalité, c'est-à-dire le quotidien et l'art, se nourrissent mutuellement. Si l'œil de Frey capte l'étrange et l'inhabituel, ce n'est que pour mieux en souligner la présence dans la vie de tous les jours. On découvre alors ces prises de vue superbes des rues américaines en noir et blanc, où la réflexion du soleil donne un halo blanc presque divin aux quartiers déserts du Midwest rural.

Il s'agit donc moins de montrer que de comparer. L'artiste redéfinit à sa manière le rôle de documentation

propre à la photographie en y soulignant tout l'artifice et toute la fiction. Le détail ajouté, perturbé, déplacé, donne à chaque œuvre une profondeur inattendue. C'est parce que Frey s'en prend directement à ce que nous attendons d'un cliché que son œuvre interroge autant.

De la réalité ou de la fiction, laquelle l'emporte ? Cet éternel débat artistique paraît donc résolu pour l'Américaine. La mise en scène du quotidien rappelle au spectateur que notre perception du réel dépend de ce que nous espérons, aimons ou craignons. Notre œil choisit et dispose, organisant les souvenirs d'une manière personnelle. Or, la photographie de Frey donne un corps à ce procédé psychologique. Elle nous montre ce que nous voyons ou croyons voir tous les jours : une vérité artificielle, subjective, artistique en un sens. Ainsi, c'est peut-être en nous rappelant notre potentialité d'artiste que Mary Frey excelle à ce point. Une exposition fantastique, si proche de nous, tant émotionnellement que géographiquement. À ne surtout pas manquer.

Au Centre national de l'audiovisuel, jusqu'au 25 novembre.

## EXPO

## Die luxemburgische Sezessionsbewegung

Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), bis zum 12.12., Di., Mi., Fr. - So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h.

## Déjà-vus photographiques

œuvres entre autres de Petra Arnold, Lisette Model et Albert Watson, galerie d'art contemporain Am Tunnel (16, rue Sainte-Zithe. Tél. 40 15-20 73), jusqu'au 29.9, lu. - ve. 9h - 17h30, di. 14h - 18h.

## Elina Brotherus

photographies et vidéos, Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49-00), jusqu'au 13.10, lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Dans le cadre du Mois européen de la photographie.

Visites guidées les ve. à 18h (F), sa. à 15h (GB) et di. à 15h (D/L).

« On ne peut s'empêcher parfois d'éprouver une petite pointe d'agacement devant cette mise en scène permanente de soi-même. » (ft)

## Entre'acte

peintures et sculptures des artistes de la galerie, galerie Schortgen (24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10), jusqu'au 15.9, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

## Et wor emol e Kanonéier - L'artillerie au Luxembourg

Musée Dräi Eechelen (5, parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), jusqu'au 23.3.2020, ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées ce di. 4.8 à 16h (L) et le me. 7.8 à 17h (D).

## Etel Adnan et les modernes

peintures, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 8.9, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

Visites guidées pour enfants les ve. 2.8 et 9.8 à 15h (L) (> 6 ans). Visite guidée en famille ce di. 4.8 à 10h (L) (> 6 ans).

« Mat Boma a Bopa », visite guidée pour les enfants avec leurs grands-parents le lu. 5.8 à 15h (L) (> 6 ans).

## EXPO



Jusqu'au 25 août, les Rotondes reviennent sur dix années d'intense créativité audiovisuelle avec les vidéos de « Loop ».

« Les grandes toiles qui remplissent les murs du Mudam sont certes belles à voir, mais ne sont pas des chefs-d'œuvre - elles ne développent leur sens profond que si elles sont confrontées à la biographie et aux autres aventures créatives de l'artiste. » (lc)

### Figures sensibles

photographies de la collection Mudam, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 29.9, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café)..

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

Visites guidées pour enfants les ve. 2.8 et 9.8 à 15h (L) (> 6 ans). Visite guidée en famille ce di. 4.8 à 10h (L) (> 6 ans).

« Mat Boma a Bopa », visite guidée pour les enfants avec leurs grands-parents le lu. 5.8 à 15h (L) (> 6 ans).

« 'Figures sensibles' permet d'apprécier la richesse du fonds photographique du Mudam. » (ft)

### Filip Harna et Nina Tomàs

dessins, Cecil's Box (4e vitrine du Cercle Cité, rue du Curé), jusqu'au 25.8, en permanence.

### Hariko

peintures, collages, graffitis, tunnel du Grund, jusqu'au 30.11, en permanence.

### I Dreamed I Was a House

Werke von unter anderen Ulla von Brandenburg, Aurora Sander und Markus Selg, kuratiert von insitu collective, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), bis zum 8.9., Mi., Fr. - Mo. 11h - 19h, Do. 11h - 23h

Führungen So. 15h (L/D/F/GB).

### Jean Weyrich, gentleman photojournaliste

photographies, Cercle Cité (pl. d'Armes. Tél. 47 96 51 33), jusqu'au 15.9, tous les jours 11h - 19h.

### LaToya Ruby Frazier

photographies, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 22.9, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

Visites guidées pour enfants les ve. 2.8 et 9.8 à 15h (L) (> 6 ans).

Visite guidée en famille ce di. 4.8 à 10h (L) (> 6 ans).

« Mat Boma a Bopa », visite guidée pour les enfants avec leurs grands-parents le lu. 5.8 à 15h (L) (> 6 ans).

« L'exposition monographique consacrée à LaToya Ruby Frazier immerge immédiatement quiconque la visite dans les tourments de la désindustrialisation. » (ft)

### Light Painting

projet scolaire, collaboration avec l'École nationale pour adultes, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 15.9, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

### Loop : 10 ans de création vidéo aux Rotondes

œuvres entre autres de Claude Grosch, Julie Schroell & Martine Glod et Thibault Brunet, Rotondes (rue de la Rotonde. Tél. 26 62 20 07), jusqu'au 25.8, lu. - sa. 16h - 21h, di. 12h - 21h.

### Louis Granet : Thank You

peintures, Zidoun & Bossuyt Gallery (6, rue Saint-Ulric. Tél. 26 29 64 49), jusqu'au 7.9, ma. - ve. 10h - 18h, sa. 11h - 17h.

« On peut se demander si le hype autour de Granet et d'autres jeunes artistes de son genre n'est pas en fait qu'une machination des galeristes, dans le sens où les œuvres produites, si elles évoquent un peu l'art urbain par leur technique, sont sémantiquement vides. » (lc)

### Luxembourg, vieux quartiers et fortifications

exposition du concours de dessin de l'Unesco, pl. Guillaume II, jusqu'au 23.8, en permanence.

### Max Dauphin: Inside Out

peintures, Neimënster (28, rue Munster. Tél. 26 20 52-1), jusqu'au 1.9, tous les jours 11h - 18h.

### Cristina Dias de Magalhães et Neckel Scholtus : Moi. Maman :

photographies, Fellner Louvigny (12, rue Louvigny), jusqu'au 24.8, ma. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 18h.

### Mother

collectif autour du bleu, cadavres exquis à quatre mains, Fellner Louvigny (12, rue Louvigny), jusqu'au 24.8, ma. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 18h.

### Nairy Baghramian : Privileged Points

sculptures, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 22.9, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

Visites guidées pour enfants les ve. 2.8 et 9.8 à 15h (L) (> 6 ans). Visite guidée en famille ce di. 4.8 à 10h (L) (> 6 ans).

« Mat Boma a Bopa », visite guidée pour les enfants avec leurs grands-parents le lu. 5.8 à 15h (L) (> 6 ans).

### Nuit

**LAST CHANCE** exploration du monde de la nuit sous tous ses aspects, Musée national d'histoire naturelle (25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1), jusqu'au 4.8, ve. - di. 10h - 18h.

Visite guidée ce di. 4.8 à 16h (L).



## EXPO

**Ons Schueberfouer.  
Ein Jahrmarkt wie kein  
anderer**

historische Fotos, Postkarten, Plakate, Filmaufnahmen, nostalgische Karusselltiere, Schiffsschaukeln und Achterbahn-Chaisen, Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45-00), bis zum 29.3.2020, Di., Mi., Fr. - So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h.

Führungen Sa 9.8. um 15h (D/L) + 16h (F).

**Roe Rosen:  
The Buried Alive Cycle**

videos and drawings, Erna Hecey Luxembourg (20c, bd Emmanuel Servais. Tél. 621 24 51 04), until 17.8, Thu. + Fri. 14h30 - 19h30, Sat. 14h30 - 18h and by appointment.

**Schwaarz Konscht**

imagerie des taques de cheminée (16e - 20e siècle), Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45-00), jusqu'au 28.6.2020, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées ce sa. 3.8 à 15h (D/L) + 16h (F) (inscription obligatoire). Visite interactive pour enfants (3-6 ans) le ve. 9.8 à 15h (GB).

**Su Hui-yu et Yao Jui-chung :  
Elysium - The Spiritual Journey**

vidéos, curateur : Wu Dar-kuen, BlackBox du Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain

(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 26.8, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h.

Visites guidées di. 15h (L/D/F/GB).

« Un voyage qui n'amène pas uniquement à Taïwan, mais aussi dans l'âme compliquée de cette île à l'histoire si difficile. » (lc)

**Variationen:  
Ein Museum für alle**

Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49-00), bis zum 17.1.2020, Mo., Mi., Do., Sa. + So. 10h - 18h, Fr. 10h - 21h.

Führungen Fr. um 19h (F), Sa. um 16h (GB) und So. um 16h (L/D). Eltern/Baby Führung (< 2 Jahre) So. 11.8. um 10h30 (F) (Einschreibung erforderlich).

**Vivian Suter: Nisyros**

Malerei, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), bis zum 15.9., Do. - Mo. 10h - 18h, Mi. 10h - 21h (Galerie) oder 23h (Café).

Führungen Mi. 19h (GB), Sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), So. 11h (GB), 15h (D), 16h (F). Kinderführungen Fr. 2.8 und 9.8. um 15h (L) (> 6 Jahre). Familienführung an diesem So., dem 4.8. um 10h (L) (> 6 Jahre). « Mat Boma a Bopa », Führung für Kinder mit ihren Großeltern Mo. 5.8. um 15h (L) (> 6 Jahre).

**Ward Shelley et  
Alex Schweder :  
Slow Teleport**

installation, parc central du Kirchberg (rue Coudenhove-Kalergi), jusqu'au 29.9, en permanence.

**Mersch****De Superjhemp ënnert  
dem Röntgenbléck**

Centre national de littérature (2, rue E. Servais. Tél. 32 69 55-1), bis den 29.11., Méi. - Fr. 9h - 17h.

**Metz (F)****Des offrandes pour les  
dieux ? Les dépôts d'objets  
métalliques à l'âge du bronze  
en Sarre et Lorraine**

Musée de la Cour d'or - Metz Métropole (2 rue du Haut Poirier. Tél. 0033 3 87 20 13 20), jusqu'au 15.10, me. - lu. 9h - 12h30 + 13h45 - 17h.

**Ghyslaine Philbert :  
Entre-temps**

installation, église des Trinitaires (1, rue des Trinitaires), jusqu'au 22.9, ma. - sa. 14h - 19h.

**Lee Ufan : Habiter le temps**

sculptures et peintures, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 30.9, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

Visite guidée le sa. 10.8 à 11h.

**Léa Le Bricomte :  
Spirits of War**

vidéos, Faux Mouvement (4, rue du Change. Tél. 0033 3 87 37 38 29), jusqu'au 27.10, me. - sa. 14h - 19h, di. 15h - 18h.

**Malgorzata Szczesniak :  
King Kong de « L'affaire  
Makropoulos »**

installation, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 27.1.2020, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

**Opéra Monde.  
La quête d'un art total**

maquettes, costumes, éléments de scénographie, installations, commissaire Stéphane Ghislain Roussel, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 27.1.2020, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

Visites guidées ce ve. 1.8 et le sa. 11.8 à 15h. Maxi-visite ce sa. 3.8 à 15h. Visite en famille ce di. 4.8 et le me. 7.8 à 15h.

**Rebecca Horn :  
Théâtre des métamorphoses**

installations et sculptures, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39),

Giuseppe Penones Werke laden dazu ein, sich mit der Variation, dem Maß und den Grenzen der Natur bewusst auseinanderzusetzen. Die Installationen sind noch bis Mitte nächsten Jahres in der modernen Galerie des Saarlandmuseums in Saarbrücken zu sehen.



## EXPO



Die Stadtgalerie in Saarbrücken zeigt bis zum 8. September in der Ausstellung „Starke Stücke - Feminismen und Geographien“ die Entwicklung der feministischen Kunst mit Arbeiten international etablierter Künstlerinnen aus der Frac-Sammlung.

*jusqu'au 13.1.2020, lu., me. + je.  
10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.*

*Visites guidées les di. 4.8 et 11.8 à 11h +  
le ve. 9.6 à 15h.*

### Vanellum Vitrum

travaux de la 26e promotion du Centre européen de recherches et de formation aux arts verriers, Musée de la Cour d'or - Metz Métropole (2 rue du Haut Poirier. Tél. 0033 3 87 20 13 20), *jusqu'au 23.9, me. - lu. 9h - 12h30 + 13h45 - 17h.*

### Z.U.C #6 : street/art/engagé

art urbain, œuvres entre autres de Shepard Fairey, Liza Donovan et Jessica Sabogal, Arsenal (3 av. Ney. Tél. 0033 3 87 74 16 16), *jusqu'au 8.9, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h.*

### Remerschen

### Greifvögel Luxemburgs

Biodiversum (5, Bréicherwee), *bis zum 22.8., ma. - di. 10h - 18h.*

### Saarbrücken (D)

### Giuseppe Penone

Installation, Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tél. 0049 681 99 64-0), *bis zum 28.6.2020, Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.*

*Führungen jeden So. um 16h.*

### Katharina Hinsberg: Interpunktionen

Zeichnungen, Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tél. 0049 681 99 64-0), *bis zum 7.6.2020, Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.*

*Führungen an diesem So., dem 4.8.  
um 14h + Mi. 7.8. um 18h.*

### Starke Stücke - Feminismen und Geografien

Werke von Künstlerinnen aus der Sammlung des Frac Lorraine in Metz, Stadtgalerie Saarbrücken (St. Johanner Markt 24. Tél. 0049 681 9 05 18 42), *bis zum 8.9., Di. - Fr. 12h - 18h, Sa. + So. 11h - 18h.*

*Führungen Mi. 17h.*

### Sarreguemines (F)

### Erwan Gauthier : La couleur du jazz

graphiques, brasserie Terminus (7 av. de la Gare. Tél. 0033 3 87 02 11 02), *jusqu'au 22.9, lu. 9h - 19h, ma. - je. 9h - 22h, ve. 9h - 2h, sa. 10h - 2h.*

### Steinfurt

### Vintage Cars & Bikes

**NEW** centre Roudemer Steinfurt (5, rue de Kleinbettingen), *du 3.8 au 4.8, sa. + di. 9h - 18h.*

[www.vintage-steinfort.lu](http://www.vintage-steinfort.lu)

### Trier (D)

### Zug um Zug - was aus Figuren Menschen macht

Werke von elf Künstlern aus dem Grödnertal in Südtirol, Museum am Dom (Bischof-Stein-Platz 1), *bis zum 8.9., Di. - So. 10h - 18h.*

### Useldange

### A Photographic Journey through Aviation in the World

**LAST CHANCE** ManuKultura (1, am Millenhaff. Tél. 23 63 00 51-26), *until 2.8, Fri. 13h - 17h.*

### Vianden

### Biennale pour jeunes artistes et étudiant-e-s en arts visuels

peintures, sculptures, installations, Veiner Konstgalerie (6, impasse Léon Roger. Tél. 621 52 09 43), *jusqu'au 11.8, me. - di. 14h - 19h.*

### Gyorgy Konkoly-Thege: The Social Graffiti

**NEW** photography, Ancien Cinéma Café Club (23, Grand-Rue. Tél. 26 87 45 32), *from 4.8 until 1.9, every day 12h - 0h.*

*Opening this Sat. 3.8 at 20h with live music by Sound Massage.*

### Les 4 uniques

**LAST CHANCE** peintures et sculptures, œuvres de Pol Brachtenbach, Christophe Poissonnier, Paul Schroeder et Paul Simon, Ancien Cinéma Café Club (23, Grand-Rue. Tél. 26 87 45 32), *jusqu'au 2.8, ve 12h - 0h.*

### Völklingen (D)

### 5. Urban Art Biennale 2019 Unlimited

Überblick der aktuellen Urban-Art-Szene der Welt, Weltkulturerbe Völklinger Hütte (Rathausstraße 75-79. Tél. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 3.11., täglich 10h - 19h.*

### Christian Boltanski: Erinnerungen/Souvenirs/Memories

Mixed-Media-Installation, Weltkulturerbe Völklinger Hütte (Rathausstraße 75-79. Tél. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 31.8., täglich 10h - 19h.*

### Pharaonengold - 3.000 Jahre altägyptische Hochkultur

Weltkulturerbe Völklinger Hütte (Rathausstraße 75-79. Tél. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 24.11., täglich 10h - 19h.*

### Wadgassen (D)

### Technische Paradiese: Die Zukunft in der Karikatur des 19. Jahrhunderts

Deutsches Zeitungsmuseum (Am Abteihof 1. Tél. 0049 6834 94 23-0), *bis zum 1.9., Di. - So. 10h - 16h.*

### bildRAUM - Menschen im Chefbüro bei BILD

Fotografien, Deutsches Zeitungsmuseum (Am Abteihof 1. Tél. 0049 6834 94 23-0), *bis zum 15.9., Di. - So. 10h - 16h.*

### Wiltz

### Germaine Muller

**LAST CHANCE** peintures, château (35, rue du Château), *jusqu'au 3.8, ve. + sa. 9h - 12h + 14h - 17h.*